



Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Beauftragter des Bundesministeriums für Verkehr

Gerätekenblatt für Ultraleichtflugzeuge

Titelblatt

Kennblatt Nr.:.....521/03-11

Luftsportgeräteart:..... Motorschirm

Muster:.....Simo 122

Baureihe:.....

Ausgabe Datum:..... 24.04.2009

Letzte Änderung:..... 18.06.2012

I. Allgemeines

1. Muster:.....Simo 122
2. Baureihe:.....
3. Hersteller:..... FRESH BREEZE GmbH & Co. KG
Langer Acker 11
30900 Wedemark OT Bissendorf
Land: D
Tel. 05130-3769922
4. Musterbetreuer:..... FRESH BREEZE GmbH & Co. KG
Langer Acker 11
30900 Wedemark OT Bissendorf
Land: D
Tel. 05130-3769922
5. Inhaber der Musterprüfung:.....FRESH BREEZE GmbH & Co. KG

II. Zulassungsbasis

1. Rechtsgrundlage:.....Ergänzende Musterprüfung
2. Lufttüchtigkeitsforderungen:..... Lufttüchtigkeitsforderungen für schwerkraftgesteuerte
Ultraleichtflugzeuge vom 23.08.1999
3. Lärmschutzforderungen:.....LS-UL
4. Dokumente zur Definition:..... Musterprüfungsunterlagen

III. Technische Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Geräteart:..... Motorschirm
2. Antriebseinheit
- a) Motor
- Bezeichnung:..... Simonini
- Arbeitsverfahren:.....2-Takt
- Maximale Leistung:..... 15,5 kW
- Gemischaufbereitung:..... Bing 84 / 32mm
- Ansaugdämpfer:.....Righetti
- Schalldämpfer:..... Fresh Breeze Simo
- Nachschalldämpfer:..... Fresh Breeze Simo
- b) Getriebe
- Bezeichnung:..... Riemengetriebe
- Bauart:.....Poly V
- Untersetzungsverhältnis:..... 2,42 : 1

c) Propeller

Bezeichnung:..... Fresh Breezeprop
Anzahl der Blätter:..... 2
Material der Blätter:.....GFK / CFK
Durchmesser:.....1,22 m
Pitch:..... 13° bei mm bzw. 75% Radius
Blattbreite:..... 112 mm bei 458 mm bzw. 75%Radius
Max. Drehzahl im Stand:.....2540 U/min

d) Geometriedaten der Aufhängung

Typ der Aufhängung:.....
Breite der Aufhängung:..... 500 mm mm
horizontaler Abstand zum Propeller:..... mm mm
vertikaler Abstand zur Propellerachse:..... mm mm

4. Steigen / Lärm

Bestes Steigen bei maximaler
Abflugmasse:.....2,3 m/s
Geschwindigkeit bei bestem Steigen:..... km/h
Lärmwert:.....59,9 dBA nach LS-UL

5. Massen / Belastungen

Sicheres pos. Lastvielfaches:..... 4 g
Leermasse:..... 31 kg (Antriebseinheit, Gurtzeug, Rettung)
max. Abfluggewicht:.....siehe Gleitsegel kg

6. Gurtzeug

Bezeichnung:.....
Hersteller:.....
zulässige Einhängelast:.....
Masse:..... kg

7. Anzahl der Sitze:..... 1

8. Energiespeicher:.....Kraftstoff: 10 Liter
Davon nicht ausfliegbar 1.0 Liter.

9. Rettungsgeräte:

Es ist ein Rettungsgerät zu verwenden, dessen Anhängelast mindestens der Abflugmasse entspricht.

10. Ausrüstung:.....

IV. Betriebsanweisungen

1. Anweisungen für den Betrieb:

Entsprechend dem Handbuch des Musters.

2. Anweisungen für Instandhaltung und Nachprüfung:

Entsprechend dem Handbuch des Musters.

V. Ergänzungen:

Auch mit Einringkäfig geprüft. Ebe. 04.01.04

Mitteilung von FB, Lieferant Propeller gewechselt, nun Helix H 30 F mit gleichen Profildaten wie HTC Propeller. Ebe 19.10.2006

Auch mit Vergaser Walbro 37 und Fresch Breeze Airbox geprüft. Ebe. 19.10.2006 / Ebe. 28.11.2007

Auch mit Rahmen und Gurtzeug CB geprüft. Ebe. 12.12.06

Auch mit Titanrahmen geprüft. Ebe. 08.02.07

Auch mit Käfig DRC geprüft. Ebe. 26.04.07

Auch mit Propeller Scimitar von Helix Carbon geprüft. Ebe. 17.10.2007

Auch mit 10 Liter Tank aus PA 12 geprüft. Ebe. 22.01.2008

MTOM korrigiert entsprechend Lasttest Antrieb. 11.03.2008 Ebe.

VI. Beschränkungen:

VII. Bemerkungen:



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
1 Airwave Mustang L	Airwave Villinger Ges.m.b.H.	GS-01-1350-05	95 kg	120 kg	6,2 kg	Standard	Nein	
2 Airwave Mustang M	Airwave Villinger Ges.m.b.H.	GS-01-1349-05	80 kg	100 kg	5,9 kg	Standard	Nein	
3 Airwave Sport 2 L	Airwave Villinger Ges.m.b.H.	GS-01-1191-04	95 kg	120 kg	6,5 kg	Standard	Nein	
4 Alpha 4 28	Advance Thun SA	GS-01-1657-07	100 kg	137,1 kg	6,1 kg	Standard	ja	hoch
5 Alpha 4 31	Advance Thun SA	GS-01-1658-07	110 kg	130 kg	6,6 kg	Standard	ja	
6 Arcus 3.30	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1089-03	105 kg	137 kg	7,3 kg	Standard	Nein	
7 Arcus 4.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1355-05	80 kg	105 kg	6,55 kg	Standard	Nein	
8 Arcus L	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS 01-646-99	kg	125 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
9 Arcus XL	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-0695-99	105 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
10 Atis L	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-1041-02	100 kg	130 kg	5,7 kg	Standard	Nein	
11 Bodyguard L	U-Turn GmbH	GS-01-1323-05	95 kg	130 kg	6,1 kg	Standard	Nein	
12 Bodyguard M	U-Turn GmbH	GS-01-1322-05	80 kg	110 kg	5,3 kg	Standard	Nein	
13 Cayenne L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1095-03	105 kg	137 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
14 Cayenne M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1061-02	90 kg	130 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
15 e-max L	Nova International	GS-01-1529-06	110 kg	137 kg	6,8 kg	Standard	ja	
16 e-max M	Nova International	GS-01-1530-06	95 kg	137 kg	6,3 kg	Standard	ja	
17 e-max S	Nova International	GS-01-1531-06	85 kg	136,8 kg	5,8 kg	Standard	ja	
18 Epsilon 5-25	Advance Thun SA	GS-01-1423-05	85 kg	130 kg	5,8 kg	Standard	Ja	
19 Epsilon 5-28	Advance Thun SA	GS-01-1424-05	100 kg	137 kg	6,4 kg	Standard	Ja	
20 Epsilon 5-31	Advance Thun SA	GS-01-1425-05	120 kg	137 kg	7,00 kg	Standard	Ja	
21 Fides 2 L	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-1368-05	100 kg	130 kg	4,9 kg	Standard	Nein	
22 Fides 30	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-0907-01	100 kg	130 kg	6,1 kg	Standard	Nein	
23 Firebird Spider L	Firebird International AG	GS-01-1351-05	95 kg	137 kg	7,5 kg	Standard	Nein	
24 Gin Bolero Plus L	Aerosport International GmbH	GS-01-1133-03	95 kg	137 kg	6,3 kg	Standard	Ja	
25 Gin Bolero Plus M	Aerosport International GmbH	GS-01-1132-03	80 kg	130 kg	5,9 kg	Standard	Ja	

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
26 Gin Bolero Plus S	Aerosport International GmbH	GS-01-1151-03	65 kg	110 kg	5,2 kg	Standard	Ja	
27 Gin Oasis M	Aerosport International GmbH	GS-01-0940-01	85 kg	126 kg	7,32 kg	Standard	Ja	
28 Icaro Cyber 2L	fly & more GmbH	GS-01-1239-04	100 kg	125 kg	6,1 kg	Standard	Nein	
29 Icaro Cyber 2M	fly & more GmbH	GS-01-1148-03	80 kg	105 kg	5,9 kg	Standard	Nein	
30 Independence Dragon L	Fly market GmbH & Co. KG	GS-01-0893-01	95 kg	125 kg	6,6 kg	Standard	Nein	
31 Independence Dragon M	Fly market GmbH & Co. KG	GS-01-0862-01	80 kg	105 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
32 Jambo 33	Nova International	GS-01-1510-06	140 kg	137 kg	9 kg	Standard	Ja	
33 Jambo 37	Nova International	GS-01-1509-06	140 kg	137 kg	8,5 kg	Standard	Ja	
34 @M	Firebird Sky Sport AG	GS-01-0794-00	75 kg	95 kg	5,8 kg	Standard	Nein	
35 Mescal L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1178-03	105 kg	137 kg	6,2 kg	Standard	Ja	
36 Mescal M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1171-03	90 kg	137 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
37 Mistral 2.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-0818-01	85 kg	110 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
38 Mistral 5-24	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1749-08-A	110 kg	130 kg	5,8 kg	Advanced	ja	
39 Mistral 5-26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1750-08-A	110 kg	137 kg	6,15 kg	Advanced	ja	
40 Mistral 5-28	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1751-08-A	125 kg	137 kg	6,5 kg	Advanced	ja	
41 MOJITO HY L	Skywalk GmbH & Co.KG	M-031-07	105 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
42 MOJITO HY M	Skywalk GmbH & Co.KG	M-032-07	90 kg	137 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
43 MOJITO HY S	Skywalk GmbH & Co.KG	M-033-07	75 kg	120 kg	5,6 kg	Standard	Ja	
44 MOJITO HY XL	Skywalk GmbH & Co.KG	M-030-07	115 kg	137 kg	6,9 kg	Standard	Ja	
45 Naja 21	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-034-07	115 kg	130 kg	6,1 kg	Advanced	ja	
46 Naja 23	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-036-07	115 kg	137 kg	6,7 kg	Advanced	ja	
47 Naja 25	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-035-07	115 kg	137 kg	6,9 kg	Advanced	ja	
48 Nova Artax L	Nova International	GS-01-1103-03	100 kg	137 kg	7,5 kg	Standard	Ja	
49 Nova Primax L	Nova International	GS-01-1290-04	100 kg	137 kg	7 kg	Standard	Ja	
50 Nova Primax M	Nova International	GS-01-1288-04	85 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
51 Nova Primax S	Nova International	GS-01-1289-04	75 kg	130 kg	6 kg	Standard	Ja	
52 Nova Syntax L	Nova International	GS-01-1189-04	100 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
53 Nova Syntax M	Nova International	GS-01-1187-04	85 kg	112 kg	6,5 kg	Standard	Nein	
54 Nova Syntax S	Nova International	GS-01-1188-04	75 kg	112 kg	5,9 kg	Standard	Nein	
55 Ozone Octane M	Aerosport International GmbH	GS 01-760-00	80 kg	120 kg	kg	Standard	Nein	
56 Ozone Octane XL	Aerosport International GmbH	GS-01-0769-00	110 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
57 Ozone Vulcan L	Aerosport International GmbH	GS-01-1109-03	95 kg	137 kg	6,8 kg	Standard	Ja	
58 Paratech P26 M	PARATECH AG	GS-01-1114-03	80 kg	105 kg	6,9 kg	Standard	Nein	
59 Paratech P44 L	PARATECH AG	GS-01-1493-06	105 kg	130 kg	6,5 kg	Standard	Nein	
60 Powerplay STING 120	Swing Flugsportgeräte GmbH	M020	65 kg	137 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
61 Powerplay STING 140	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 003	80 kg	137 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
62 Powerplay STING 160	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 004	95 kg	137 kg	7 kg	Standard	Ja	
63 Powerplay STING 180	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 011	105 kg	137 kg	6,9 kg	Standard	Ja	
64 Powerplay STING 250	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 010	105 kg	137 kg	6,9 kg	Standard	Ja	
65 Pulse L	UP International GmbH	GS-01-0798-00	95 kg	120 kg	6,6 kg	Standard	Nein	
66 Pulse M	UP International GmbH	GS-01-0799-00	80 kg	105 kg	6,2 kg	Standard	Nein	
67 Rotor L	Nova International	M014	95 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
68 Rotor M	Nova International	GS-01-1167-03	85 kg	137 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
69 Silex L	FRESH BREEZE GmbH & Co. KG	M013	110 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
70 Silex M	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 001	95 kg	137 kg	6,2 kg	Standard	Ja	
71 Silex S	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 002	95 kg	120 kg	5,8 kg	Standard	Ja	
72 Skywalk Scotch L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1617-07	105 kg	137 kg	6,8 kg	Standard	Ja	
73 Skywalk Scotch M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1513-06	90 kg	130 kg	6,3 kg	Standard	Ja	
74 Speedmax 19	Nova International	M-025-06	75 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
75 Speedmax 21	Nova International	M-026-06	80 kg	137 kg	7 kg	Standard	Ja	



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
76 Speedmax 23	Nova International	M-027-06	85 kg	137 kg	7,5 kg	Standard	Ja	
77 Starlix M	Swing Flugsportgeräte GmbH	M021	65 kg	137 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
78 Swing Mistral 4.24	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1474-06	65 kg	130 kg	6,45 kg	Standard	Ja	
79 Swing Mistral 4.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1475-06	80 kg	137 kg	6,8 kg	Standard	Ja	
80 Swing Mistral 4.28	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1476-06	90 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Ja	
81 Tequila L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1258-04	100 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
82 Tequila M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1219-04	90 kg	130 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
83 Tequila S	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1226-04	75 kg	119 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
84 U-Turn Emotion L	U-Turn GmbH	GS-01-1729-08	100 kg	130 kg	6,6 kg	Standard	Nein	
85 U-Turn Emotion M	U-Turn GmbH	GS-01-1730-08	100 kg	110 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
86 U-Turn Infinity II L	U-Turn GmbH	GS-01-1567-06	100 kg	130 kg	6,8 kg	Standard	Nein	
87 U-Turn Infinity M	U-Turn GmbH	GS-01-1098-03	80 kg	110 kg	5,8 kg	Standard	Nein	hoch
88 UP Kantega L	UP International GmbH	GS-01-1128-03	95 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
89 UP Kantega XC M	UP International GmbH	GS-01-1829-09	90 kg	137 kg	6,0 kg	Standard	Ja	hoch
90 UPrise T-Bird L	UP International GmbH	M016	100 kg	120 kg	7,0 kg	Standard	Ja	
91 UPrise T-Bird M	UP International GmbH	M017	85 kg	105 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
92 Venom S	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1461-06	95 kg	130 kg	6 kg	Advanced	Ja	
93 Wave 2 M	Airwave Villingen Ges.m.b.H.	EAPR-GS-7241/10	80 kg	105 kg	kg	Standard	nein	hoch
94 wings of change Nemesis L	wings of change	GS-01-1255-04	100 kg	125 kg	6,8 kg	Standard	Nein	
95 X-ACT 23	Nova International	GS 01-567-98	75 kg	95 kg	6 kg	Standard	Nein	
96 X-ACT 25	Nova International	GS 01-568-98 & M 006	85 kg	137 kg	7 kg	Standard	Nein	